



## سورة الشرح

Sourate 094 AS-SARĤ (L'OUVERTURE)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismi Allāhi Ar-Raĥmāni Ar-Raĥīmi

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

'Alam Nashraĥ Laka Ṣadraka

1. N'avons-Nous pas ouvert pour toi ta poitrine?

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ

Wa Waḍa`nā `Anka Wizraka

2. Et ne t'avons-Nous pas déchargé du fardeau

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ

Al-Ladhī 'Anqaḍa Ḍahraka

3. qui accablait ton dos?

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ

Wa Rafa`nā Laka Dhikraka

4. Et exalté pour toi ta renommée?

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا  
Fa'inna Ma`a Al-'Usri Yusrāan

5. A côté de la difficulté est, certes, une facilité!

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا  
'Inna Ma`a Al-'Usri Yusrāan

6. A côté de la difficulté est, certes, une facilité!

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ  
Fa'idhā Faraghta Fānṣab

7. Quand tu te libères, donc, lève-toi,

وَالِإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ  
Wa 'Ilá Rabbika Fārghab

8. et à ton Seigneur aspire.

